



St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142 Fax: (323) 255-2351

December 24, 2017

FOURTH SUNDAY OF ADVENT



Web Sites:

www.stbernardla.cc
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

Rev. Msgr. Patrick McNulty,
Pastor Emeritus

Rev. Chris Bazyouros,
Weekend Presider

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2500 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

OFFICE HOURS

Monday - Friday
8:30am-12:00pm
1:00pm-7:30pm
Saturday
8:30am-12:00pm
1:00pm-4:30pm
Sunday
9:00am-2:00pm

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989
www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mr. Philip McCreary

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:

Amelia Cepeida

SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Weekdays: 8:00am
Vigil Mass: Saturday, 5:00pm
Sunday in English:
8:00 am and 9:30 am
Domingo en Español:
11:00 am y 12:30pm

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA

Adoración al Santísimo
Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)
Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

ESCUELA DE LA FE

Martes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at
7:00pm & every second Sunday of the
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo
del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Thursdays/Jueves: 6:30pm — 7:00pm
Saturdays/Sábados: 3:30pm — 4:30pm

BAPTISMS/BAUTISMOS

Saturdays & Sundays
Call church office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la oficina para información.

WEDDINGS/BODAS QUINCEAÑERAS

Please call the church office six months
in advance.

The child to be born will be called holy, the Son of God. — Luke 1:35



4th Sunday of Advent ~ "...for nothing will be impossible for God." That famous line known by all who have developed within themselves a biblical spirituality is the foundation of today's scriptures. God spoke through Nathan the prophet to King David making it abundantly clear that the issue wasn't what David could do for God, but what God could do for David. The letter to the Romans echoes the same message when it proclaims the truth: "to him (God) who can strengthen you..." God is clearly seen as powerful, capable, loving and desirous of calling, sending and sustaining his faithful ones. The most intimate statement of the same truth is revealed in the Annunciation in today's gospel. The angel Gabriel brings the call of God to Mary to be the one chosen to bring God into the world in human form through her child, Jesus – the great Incarnation... "for nothing is impossible for God". Then the seemingly "ordinary", but "wonderful and terrible" events begin to unfold. For the eyes of faith these "ordinary" events would have extraordinary causes and significances. An "ordinary" pregnancy would be the result of God pouring out his spirit in an abundant and fruitful way. God's entrance into our world in human form would happen in an "ordinary" birth. Elizabeth, advanced in age, would also experience an "ordinary" pregnancy and give to the world her son John, known as the Baptist. Mary would understand that in her humbleness, her nothingness – God had made her great. Mary gives ALL of the glory to him for she understood that "nothing will be impossible for God." In her simple understanding and acceptance of her call she responds: "Behold, I am the handmaid of the Lord. May it be done to me according to your word." How many of us, people of faith, seem so discontent with the "ordinary"? How many yearn for and are fixated on the extra-ordinary – the miraculous. Can we not believe that in the "very ordinary" – God is present? Can we not believe that in the daily stuff of life that God is working, calling, sending, giving, sustaining? It is not the events of our lives that need to change. It is more the understanding and appreciation that God IS there. In "ordinary" daily life experiences: pregnancy, job loss, change of life, graduation, failing a class, death of a loved one, being talked about, giving thanks, marrying, separating, both in the good and bad... in all of it, God is there. The challenge is to believe that through it all we are loved, we will be loved. The grace of God will see us through... "for nothing is impossible for God".

Father Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week:

"The proof of love is deed." — Venerable Catherine McAuley

CHRISTMAS MASSES/MISAS DE NAVIDAD

Monday/Lunes— December/Diciembre 25

Mass in English: 8:00a.m.

Mass in Spanish: 10:00a.m.

Monday/Lunes, January 1st / Primero de Enero 2018:

Bilingual Mass/Misa Bilingüe 9:00am

MERRY CHRISTMAS!



A very blessed and peace-filled Christmas to all from your Pastor and parish staff: Vivian, Marisol, Amelia, Rosa, Michael, Mario, Barbara, Eva, Luis, Victor, Mary, and Father Perry.

+ PARISH FINANCES + Merry Christmas!

Thanks to the many, many generous donations of individuals and parish organizations we have raised the money to get a new roof. The date to begin work is still being determined but with any luck we will be "covered" — literally — by mid-January. This is our first really large project and it could only have happened with your wonderful support and generosity. The chapel, floor and pews come next. This will re-new our church in plenty of time for our 100th Anniversary in 2024. Another, and perhaps more important result, was that we worked together – all parish groups and cultures – to accomplish this goal. This is what church and community and faith is all about: Being ONE in Christ. As we continue to work together we also set a wonderful example for our youth and the future church of St. Bernard. May all of this combined effort thrust us into our 2nd Century filled with faith, life and love!



ST BERNARD CHRISTMAS CONCERT

January 6th - 6:30pm



On the Feast of the Epiphany let us close the Christmas Season in song. Participating musicians will include all of our Parish Choirs, solo musicians and a special performance by Father Perry Leiker who will present a medley of Christmas songs. Free admission. Light snacks will be served in the Plaza after the Concert.



Please join the St. Bernard Community on Saturday, December 30 at 10:00a.m. to remember, honor, and celebrate Sister Dolores O'Dwyer's life. If you would like to contribute with testimonials, please contact Vivian at the Rectory no later than Thursday, December 28. Her Memorial Mass will follow at 11:00a.m.

**COLLECTION FOR WEEK OF DECEMBER 17, 2017
COLECTA DE LA SEMANA DEL 17 DE DICIEMBRE**

Offerory Envelopes / Ofrenda en Sobres:	\$2,636
Loose Collection / Colecta en Efectivo:	\$2,302
Total	\$4,938

The Church Office and its meeting rooms will be closed today, Sunday, December 24th and will reopen on Wednesday, December 27th in celebration of Christmas Day.





Cuarto domingo de Adviento ~ "Porque no hay nada imposible para Dios". Esa famosa frase conocida por todos los que han desarrollado dentro de sí una espiritualidad bíblica es la base de las escrituras de hoy. Dios habló a través del profeta Natán al Rey David, poniendo en claro que el problema no era lo que David podía hacer por Dios, sino lo que Dios podía hacer por David. La carta a los Romanos repite el mismo mensaje al proclamar la verdad: "A aquel (Dios) que puede darles fuerzas..." Vemos a un Dios poderoso, capaz, cariñoso, y deseoso de llamar, enviar y sostener a sus fieles. La declaración más íntima de la misma verdad se revela en el evangelio de hoy en la 'Anunciación'. El ángel Gabriel trae el llamado de Dios a María para ser la elegida, para llevar a Dios al mundo en forma humana a través de su hijo, Jesús — la gran 'Encarnación' "porque no hay nada imposible para Dios". Entonces los acontecimientos aparentemente 'normales', pero maravillosos y terribles comienzan a desplegarse. A los ojos de la fe de estos eventos "ordinarios" tendrían causas y significados extraordinarios. Un embarazo 'normal' sería el resultado al derramar Dios su espíritu de manera abundante y fructífera. La entrada de Dios en nuestro mundo en forma humana ocurriría en un parto 'normal'. Isabel, de edad avanzada, también experimentaría un embarazo 'normal' y daría al mundo a su hijo Juan, conocido como el Bautista. María entendería que en su humildad, en su nada, Dios la había hecho Grande. María da TODA gloria a Él al entender que . . . "No hay nada imposible para Dios". En su sencillez y aceptación de su llamado, ella responde: "He aquí la esclava del Señor; cúmplase en mí lo que me has dicho". "¿Cuántos de nosotros, gente de fe, nos mostramos descontentos con las cosas 'ordinarias'? Cuántos anhelamos y nos obsesionamos con lo extraordinario, con los Milagros? ¿Porque no podemos creer que Dios está presente en las cosas ordinarias. Porque no podemos creer que en las cosas cotidianas Dios está trabajando, llamando, enviando, dando, y sosteniendo? No son los acontecimientos de nuestras vidas que necesitan cambiar? No es más la comprensión y el reconocimiento de que Dios ESTÁ allí, en las experiencias 'ordinarias' de la vida: un embarazo, pérdida de trabajo, cambio de vida, graduaciones, reprobación una materia, la muerte de un ser querido, chismes, dar gracias, casarse, separarse, ambos, en lo bueno y en lo malo, . . . en todo, Dios está presente. El reto consiste en creer que a pesar de todo somos amados, y seremos amados. La gracia de Dios nos verá a través del ... "Porque no hay nada imposible para Dios".

Padre Perry Leiker, Párroco

Cita de la Semana:

"La prueba del amor son los hechos" — Venerable Catherine McAuley

READINGS FOR NEXT SUNDAY

First Reading — Those who honor their parents will be greatly blessed and will atone for sins (Sirach 3:2-6, 12-14) or *Genesis 15:1-6; 21:1-3. Psalm* — Blessed are those who fear the Lord and walk in his ways (Psalm 128) or *Psalm 105. Second Reading* — Be thankful; do everything in the name of the Lord Jesus (Colossians 3:12-21 [12-17]) or *Hebrews 11:8, 11-12, 17-19. †Gospel* — The child grew and became strong, filled with wisdom (Luke 2:22-40 [22, 39-40]). — **Liturgical Color: White**

Misa Intención

- 12-25: 8:00am — †Michael A. Trujillo, II
- 10:00am — †Antonio Marquez
- 12-26: 8:00am — †Juana Marengo
- 12-27: 8:00am — †Bernabe Cervantes
- 7:00pm — †Lourdes & †Conrado Mejia
- 12-28: 8:00am — Mike Trujillo, — **Happy Birthday!**
- 12-29: 8:00am — Sra. Maria Luz San Juan — **Happy Birthday!**
- 12-30: 8:00am — †Cecilia & †Julian Alviso
- 5:00pm — †Jussie Mana Piccio
- 12-31: 8:00am — Belen Japlit — **In Thanksgiving**
- 9:30am — †Milagros Jardenil
- 11:00am — Feligreses de San Bernardo
- 12:30pm — †Estanislao Martinez y †Margarita Garcia

Intenciones de la Misa



+ FINANZAS PARROQUIALES + Feliz Navidad !

Gracias a las tantas, y muchas donaciones generosas de individuos y organizaciones parroquiales, hemos recaudado el dinero para obtener un nuevo techo. La fecha para comenzar a trabajar todavía está siendo determinada, pero con un poco de suerte estaremos "cubiertos", literalmente, a mediados de enero. Este es realmente nuestro primer proyecto grande y solo pudo ser posible con su maravilloso apoyo y generosidad. Le seguirán la capilla, el piso y las bancas. Esto renovará nuestra iglesia con tiempo suficiente para nuestro Centenario Aniversario en el 2024. Otro resultado, y tal vez más importante, fue que trabajamos juntos, todos los grupos parroquiales y culturas, para lograr este objetivo. De esto se trata la iglesia, la comunidad y la fe: ser UNO en Cristo. A medida que continuamos trabajando juntos, también establecemos un maravilloso ejemplo para nuestra juventud y la futura iglesia de San Bernardo. ¡Que todo este esfuerzo combinado nos empuje a nuestro segundo siglo lleno de fe, vida y amor!

FELIZ NAVIDAD!!!



Deseamos una FELIZ NAVIDAD a toda nuestra Comunidad de Fe de San Bernardo de parte del Párroco y personal: Vivian, Marisol, Amelia, Mario, Michael, Eva, Barbara, Luis, Victor, Mary, Rosa, y Padre Perry.

La Oficina de San Bernardo y cuartos de reuniones cerrarán hoy, **Domingo 24 de Diciembre** y reabrirán el **Miércoles, 27 de Diciembre** para las celebraciones de Navidad.



Únase a la comunidad de St. Bernard el Sábado, 30 de Diciembre a las 10:00a.m. para recordar, honrar y celebrar la vida de la Hermana Dolores O'Dwyer. Si desea contribuir con testimonios, comuníquese con Vivian en la Rectoría a más tardar el Jueves, 28 de Diciembre. La Misa en su memoria continuará a las 11:00a.m.

CONCIERTO NAVIDEÑO DE SAN BERNARDO

6 DE ENERO — 6:30PM

Este año, cerraremos la temporada de Navidad en la Fiesta de la Epifanía con cantos. Los músicos participantes incluirán a todos nuestros Coros Parroquiales, Solistas y una presentación especial del Padre Perry Leiker, quienes presentarán un popurrí de canciones Navideñas. La entrada es gratis. Se servirán refrigerios ligeros en la plaza después del concierto.



LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

Primera Primera lectura — Los que honran a sus padres recibirán bendiciones y pagarán sus pecados (Sirácide 3:3-7, 14-17) o *Génesis 15:1-6; 21:1-3*. **Salmo** — ¡Dichoso el que teme al Señor, y sigue sus caminos! (Salmo 128 [127]) o *Salmo 105 (104)*. **Segunda lectura** — Vivan una vida de amor sincero, sean agradecidos, hagan todo en el nombre del Señor Jesús (Colosenses 3:12-21) o *Hebreos 11:8, 11-12, 17-19*. †**Evangelio** — María y José llevan a Jesús al templo para consagrarlo al Señor (Lucas 2:22-40 [22, 39-40]). — **Color Litúrgico: Blanco**

“CLUB 250” — Los boletos para el **Club 250** están a la venta **HOY** afuera de la Iglesia y en la Rectoría. Una inversión de únicamente \$20 le dará la oportunidad de ganar \$250 durante todo el año. La rifa comienza en Enero y termina en Diciembre del 2018. Más información llamando a Anita Fueconcillo al (323)255-

5786.

ONE LIFE LA — OPTA POR LA VIDA

Únase al Arzobispo Gómez y a miles de personas al evento OneLifeLA en el Centro de Los Ángeles el **Sábado, 20 de Enero**. Este evento promueve la belleza de la dignidad de toda vida humana desde la concepción hasta la muerte natural. Dará principio a las 12p.m. en el Kiosko de la Placita Olvera. Caminaremos hasta llegar al Grand Park terminando con un día de música y entretenimiento. Concluiremos con una Misa para los **NO NACIDOS** en la Catedral de Nuestra Señora de Los Ángeles a las 5:00p.m.



ONE LIFE LA — CHOOSE LOVE

Join Archbishop Gomez and many others in downtown Los Angeles on **January 20th** at ‘OneLifeLA’ to promote the beauty and dignity of every human life from conception to natural death. Beginning at 12PM at the Kiosk at La Placita Olvera, we will walk through Los Angeles ending at Grand Park with a family picnic with music, and entertainment. The **REQUIEM MASS FOR THE UNBORN** will follow at the Cathedral at 5PM. Get T-shirts, postcards, posters, buttons, and everything you need to promote OneLife LA in your parish and school at OneLifeLA.org.

Sabía Usted? — Prepare a las niñeras con mucho cuidado!

La temporada navideña viene con muchas salidas de noche para los adultos, a fiestas de Navidad de la oficina, viajes de último minuto al centro comercial para comprar regalos, intercambios de regalos con los vecinos, etc., y usted quizá tenga que llamar a una niñera para que cuide a sus hijos para ir a los eventos sólo para adultos. Piense con cuidado las políticas en su hogar que usted le va a pedir a la niñera que siga. Estas pueden incluir reglas básicas de cuidado de niños (por ejemplo: límites para ver televisión, hora de ir a dormir) así como reglas de seguridad (por ejemplo: no deje que los niños jueguen con cuchillos o cerillos). Para una copia del artículo de VIRTUS® “**Preventing Abuse When Selecting and Using a Babysitter**” (Previendo el abuso cuando seleccione y use a una niñera) envíe un correo electrónico a bmelendez@la-archdiocese.org o llame al (213) 637-7508.

Did You Know? — Prepare holiday babysitters thoroughly

The holidays come with lots of nights out for adults – office Christmas parties, last-minute trips to the mall for gifts, neighborhood gift exchanges, etc. – and you may need to call upon a babysitter to watch your kids for adults-only events. Think through the policies at your house that you will ask a sitter to follow. These could include basic childcare rules (for example: limits on television viewing, bedtime) as well as safety rules (for example: don’t let the kids play with knives or matches). For a copy of the VIRTUS® article “**Preventing Abuse When Selecting and Using a Babysitter**,” email jvienna@la-archdiocese.org or call 213-637-7227.

CALENDAR OF COMING EVENTS / PRÓXIMOS EVENTOS

- 12-24-17: Christmas Eve/Día de Noche Buena: Sunday Schedule/Horario Dominical
- 12-24-17: Midnight Mass/Misa de Medianoche
- 12-24-17: Christmas Eve/Día de Noche Buena — Offices Closed/Oficinas Cerradas
- 12-25-17: Masses/Misas: English—8AM & Spanish—10AM
- 12-25-17: Christmas Day/Día de Navidad — Offices Closed/Oficinas Cerradas
- 12-26-17: Church Offices Closed/Oficinas de la Iglesia Cerradas
- 12-27-17: Church Offices Reopen/Oficinas de la Iglesia se Reabren
- 12-31-17: Church Offices Closed/Oficinas de la Iglesia Cerradas
- 01-01-18: New Years/Año Nuevo
- 01-01-18: Church Offices Closed/Oficinas de la Iglesia Cerradas
- 01-02-18: Divine Mercy Mass/Misa de la Divina Misericordia: 7PM
- 01-02-18: Church Offices Reopen/Oficinas de la Iglesia se Reabren
- 01-05-18: First Friday Masses/Misas Viernes Primero: 8AM & 7:30PM
- 01-06-18: Parish Christmas Concert/Concierto Navideño Parroquial
- 01-08-18: Bible Study Resumes/Se Reanudan las Clases de Biblia



“250 CLUB” The tickets for the **“250 Club”** are being sold outside the Church **TODAY** and in the Rectory. Just \$20 a year will give you the opportunity to win \$250. There will be a monthly drawing starting in January through December 2018. For information you may call Anita at: (323)255-5786.



NOTE: There will be **NO** Bible Study on the following dates: December 25th, and January 1st, 2018. Classes will resume on January 8th, 2018.

NOTA: **NO** habrá Estudio de Biblia en las siguientes fechas: 25 de Diciembre y 1 de Enero de 2018. Las clases se reanudarán el 8 de Enero de 2018.

SACRAMENTS:

Infant Baptism — for children under 6 years of age.

Children Baptism > R.C.I.A. — for unbaptized children 6 – 17 years.

Adult Sacraments > R.C.I.A. — for unbaptized adults, 18 years or older.

Adult Communion or Confirmation > for adults who need either sacrament please **inquire at the Rectory.**

Marriage > Adults who wish to marry **OR** have their civil union blessed.



SACRAMENTOS:

Bautismo de Infantes — Niños y niñas menores de 6 años de edad. Regístrese o llame a la Oficina Parroquial.

Bautismo > R.I.C.A. — Para los niños y niñas no bautizados de 6 a 17 años de edad. Regístrese o llame a la oficina Parroquial.

Sacramentos > Adultos — **R.I.C.A.** — Para adultos no bautizados de 18 años o más.

Comunión o Confirmación para Adultos — Adultos que necesiten cualquier Sacramento. Favor de **preguntar en la Rectoría.**

Matrimonio — Adultos que desean casarse o recibir una bendición para su union civil. Preguntar en la Rectoría.